



**FÉDÉRATION CYNOLOGIQUE LUXEMBOURGEOISE (F.C.L.)**

Association sans but lucratif.

Organisme fédéré de la Fédération Cynologique Internationale (F.C.I.)

Siège social: L-1430 Luxembourg - 22, Boulevard Pierre Dupong

R.C.S. Luxembourg F 946



ASSOCIATION CANINE TERRITORIALE DE LORRAINE



**CHAMPION**

**LORRAINE – LUXEMBOURG**

Préambule:

En cas de doute, la version en langue française du présent texte fait seule foi.

Le masculin générique s'applique au féminin de même que le singulier peut avoir un sens pluriel et vice versa.

#### Règles d'attribution:

Le titre de « Champion Lorraine – Luxembourg » est un titre d'exposition créé par la collaboration entre d'un côté la Fédération Cynologique Luxembourgeoise, ci-après FCL et d'un autre côté par l'Association Canine Territoriale de Lorraine, ci-après ACTL.

Ce titre peut être attribué au chien ayant accumulé aux expositions CACIB organisées par la FCL et l'ACTL un total de 4 points.

Les expositions prises en compte sont :

- les deux expositions CACIB organisées annuellement par la FCL, ci-après Luxembourg.
- l'exposition CACIB organisée à Metz par l'ACTL, ci-après Metz.

Deux points seront attribués au chien ayant obtenu le CACIB à Metz et un point par exposition ayant obtenu le CACIB à Luxembourg.

Le cumul des points est réalisé donc par une exposition à Metz et à deux expositions à Luxembourg. L'attribution des CACIB n'est pas limitée dans le temps et doit se faire sous trois juges différents.

La demande de ce titre se fait par le propriétaire du chien en s'adressant par écrit au secrétariat de la FCL soit par la voie postale, soit par la messagerie électronique, en y joignant les copies du pedigree du chien et des résultats obtenus. Les coordonnées sont les suivantes :

F.C.L. asbl B.P. 69 L-4901 Bascharage ou [office@uchl.lu](mailto:office@uchl.lu)

Les récompenses seront remises aux gagnants du concours de l'année 2019 au 99th International Dog Show organisé par la FCL, celles du concours de 2020 é l'exposition CACIB de Metz de 2021, celles du concours de 2021 au 103rd International Dog Show organisé par la FCL et ainsi de suite.

Les vainqueurs seront avertis par courrier et devront confirmer leur présence avec leur chien pour la remise des prix.

## Einleitung

Im Zweifelsfall ist die französische Fassung dieses Textes maßgebend.

Sämtliche Personenbezeichnungen gelten als geschlechtsneutral. Wörter im Singular schließen auch den Plural ein und umgekehrt.

## Verleihungsbestimmungen

Der Titel « Champion Lorraine – Luxembourg » ist ein Ausstellungstitel geschaffen aus der Zusammenarbeit zwischen einerseits der Fédération Cynologique Luxembourgeoise, nachfolgend FCL und andererseits der Association Canine Territoriale de Lorraine, nachfolgend ACTL.

Dieser Titel kann an den Hund vergeben werden, welcher auf den CACIB Ausstellungen der FCL und der ACTL ein total von 4 Punkten erreicht hat.

Die in Frage kommenden Ausstellungen sind:

- die zwei CACIB jährlich organisiert durch die FCL in Luxembourg, nachfolgend Luxembourg.
- die CACIB organisiert durch die ACTL in Metz, nachfolgend Metz.

Zwei Punkte werden vergeben an den Hund an welchen in Metz ein CACIB vergeben wurde und jeweils ein Punkt an den Hund an welchen in Luxembourg pro Ausstellung ein CACIB vergeben wurde.

Die Summierung der Punkte wird also verwirklicht durch die Punktzahl einer Ausstellung in Metz und zwei Ausstellungen in Luxemburg. Der Erwerb des CACIB ist ohne Zeitbegrenzung.

Der Antrag zur Bestätigung des Titels geschieht durch den Besitzer des Hundes sei es auf dem Postweg oder sei es elektronisch indem eine Kopie der Ahnentafel und der erforderlichen Anwartschaften eingereicht werden. Hier die Adressen:

F.C.L. asbl B.P. 69 L-4901 Bascharage ou [office@uchl.lu](mailto:office@uchl.lu)

Die Ehrenpreise werden den Gewinnern für das Jahr 2019 auf der 99th International Dog Show organisiert durch die FCL überreicht, denjenigen von 2020 auf der CACIB Ausstellung in Metz von 2021, denjenigen von 2021 auf der 103rd International Dog Show organisiert durch die FCL und dann so weiter.

Die Gewinner werden benachrichtigt werden und sind gebeten ihre Anwesenheit mit dem Hund zu bestätigen.

Preamble:

In case of doubt, only the text in the French language shall prevail.

The masculine gender is used, even for the feminine, much like the singular is used to express the plural and vice versa.

### Attribution Regulations

The title “Champion Lorraine – Luxembourg” is an exhibition title created by the collaboration between the Fédération Cynologique Luxembourgeoise, hereinafter FCL, and the Association Canine Territoriale de Lorraine, hereinafter ACTL.

This title can be awarded to the dog having accumulated at the CACIB shows organized by the FCL and the ACTL a total of 4 points.

The shows taken into account are:

- the two CACIB shows organized annually by the FCL, hereinafter Luxembourg.
- the CACIB show organized in Metz by ACTL, hereinafter Metz.

Two points will be given to the dog that obtained the CACIB in Metz and one point per exhibition that obtained the CACIB in Luxembourg.

So the total points accumulation is realized by one show in Metz and two shows in Luxembourg. The awarding of CACIB is not limited in time and must be done under three different judges.

The request for the title « Champion Lorraine – Luxembourg » is done by the dog’s owner on a written request to the secretary of the FCL, by adding, a copy of the pedigree, as well as the copies of the proposals. The addresses are as follows:

F.C.L. asbl B.P. 69 L-4901 Bascharage or [office@uchl.lu](mailto:office@uchl.lu)

The prizes will be presented to the winners of the contest of the year 2019 at the 99th International Dog Show organized by the FCL, those of the contest of 2020 at the exhibition CACIB in Metz of 2021, the competition of 2021 at the 103rd International Dog Show organized by the FCL and so on.

Winners will be notified by mail and they have to confirm their presence, with their dog, for the award ceremony.